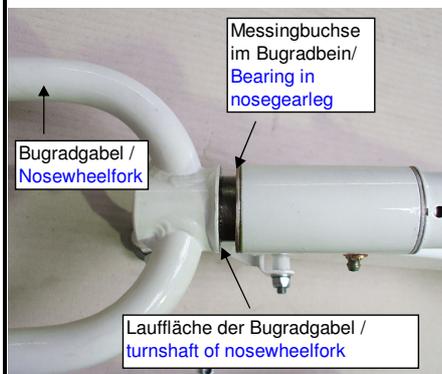


**Technische Mitteilung / technical information (service bulletin)**

**Nummer / No. FK9 + FK14 # 01-2009 (see TM from 11.08.2005)**

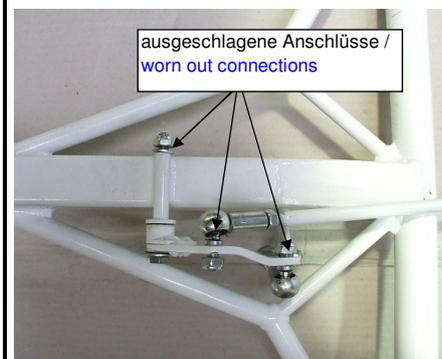
Muster/model: FK 9 TG, FK 14 TG Polaris  
 Baureihe/ type: Fk9MK2, Fk9MK3, Fk9MK4, Fk9ELA, Fk14 A + B + B2  
 Betreff/subject: Übersteuern und Flattern des Bugrades / [oversteering and shimmy of the nose wheel](#)  
 gültig ab/valid from: sofort/ [with immediate effect](#)  
 gültig für/valid for: [Wartung/maintenance](#)

Beschreibung/description: Regelmässige Kontrolle der Schmierung (alle 100 Std.), Steuerungsspiel und Rundlauf des Bugrades (regelmässig / Vorflugkontrolle) [control of the lubrication \(every 100 hrs.\)](#), [play in control system and centric running wheel \(regularly preflight control\)](#).



Sollten Probleme durch Übersteuern auftreten liegt es mit grosser Wahrscheinlichkeit an der Schmierung / Leichtgängigkeit. Eine Überprüfung kann im eingebauten Zustand nicht durchgeführt werden, da beim Anheben das Bugrad entlastet wird und fast keine Reibung mehr zwischen Lauffläche der Bugradgabel und Messingbuchse gibt. Darum die Bugradgabel turnsmässig ausbauen, Lauffläche säubern, schmieren, einbauen und Leichtgängigkeit prüfen.

[Problems of oversteering can be caused by lack of lubrication / tight movement of nosewheel steer. An examination cannot be carried out in assembled condition, because the nose wheel is relieved and reduces friction between tread of the nose wheel fork and the bushing. So remove nosewheel fork regularly, clean control axle surface, check light movement and care for sufficient lubrication of assembly.](#)



Bugradflattern kann zwei Gründe haben.

1. Spiel in Lagern oder Verbindungen (siehe TM 11.78.2005).
2. Ein unrund laufendes Rad verursacht durch Unwucht des Reifens, bzw. der Felge.

[Nose wheel shimmy can have two reasons.](#)



1. The connections are not tighten firmly. The control must work nearly freely of play (see TM/SB 11.8.2005)
2. A unbalanced / excentric wheel or bad assembly of tire.

Ein unrund laufendes Rad verursacht durch Unwucht des Reifens, bzw. der Felge/ [A unbalanced wheel or bad tire/rim assembly can cause nose wheel fluttering.](#)

**Für Detailfragen ist der Flugzeughersteller zu kontaktieren.**  
**For detail questions the aircraft manufacturer should be contacted.**